

# nominatie\_nomination

**Ul. Josepha Conrada 39**  
**Spolka Komandytowa-akcyjna, Krakow (PL)**  
Plaats\_Localisation

**Skalski Budownictwo Sp. Z o.o., Krakow (PL)**  
Opdrachtgever\_Maître d'ouvrage

**Romuald Loegler**  
Architect\_Architecte

**Astron Buildings, Diekirch**  
Studiebureau\_Bureau d'études

**Skalski Budownictwo Sp. Z o.o., Krakow (PL)**  
Aannemer\_Entrepreneur

**Astron Buildings / Skalski, Diekirch**  
Staalbouwer\_Constructeur métallique

Foto's\_Photos : Pronet

## Administratief gebouw voor Skalski

De Skalski-groep, die al vele jaren voor de firma Astron bouwt, maakt een aanzienlijke groei door. Als gevolg van de sterke ontwikkeling van haar activiteiten wou de onderneming grotere kantoren voor haar maatschappelijke zetel in Krakau (PL) bouwen. Na raadpleging van het personeel koos de directie van Skalski voor een afgerond gebouw bestaande uit vier bouwlagen. De gebogen constructie symboliseert het logo van de groep in de vorm van een 'S'. Met de staalconstructie werd volledig tegemoetgekomen aan de eisen van de architect, die met lichte en transparante materialen wou werken. Bovendien vergemakkelijkt de flexibiliteit van staal het bouwproces.

De gevelkolommen, bestaande uit kokers met rechthoekige doorsnede, staan opgesteld in een cirkelboog met een straal van 32 m en over een lengte van ±47 m. De IPE-profielliggers van de tussenverdieping zijn in een krans geplaatst met een tussenruimte van 1,60 m. Ze zijn opengewerkt om plaats te bieden aan de technische leidingen. De vloerplaat is ter plaatse gestort en rust op de onderste flens van de stalen ligger.

## Bâtiment administratif Skalski

Skalski, entrepreneur pour la firme Astron depuis de nombreuses années, est un groupe en pleine expansion. Suite au développement important de ses activités, cette entreprise souhaitait se doter de locaux plus spacieux pour son siège social de Cracovie (PL). Pour ce nouveau bâtiment, la direction de Skalski, après consultation de son personnel, choisit un bâtiment arrondi de quatre niveaux; cette forme courbe symbolisant le logo du groupe en forme de 'S'. Le choix d'une construction en acier répondait pleinement aux exigences de l'architecte qui souhaitait des matières légères et transparentes. De plus, la flexibilité de l'acier facilitait la mise en œuvre.

Les colonnes de façade, constituées de tubes rectangulaires, sont disposées en arc de cercle suivant un rayon de 32 m et de ±47 m de longueur. Les poutres de mezzanine en profil IPE sont des poutres rayonnantes espacées de 1,60 m. Elles sont ajourées pour permettre le passage des gaines techniques. La dalle, coulée sur place, repose sur l'aile inférieure de la poutre en acier.





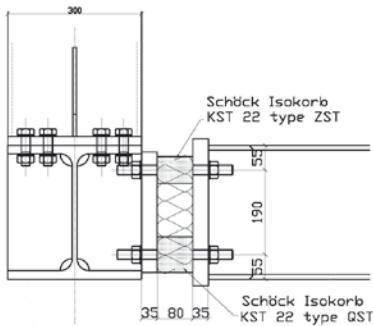
71

Een kern garandeert de verticale stabiliteit van het gebouw. Bij de ingang van de garage werden gebogen profielen HEB 300 gebruikt waarop kokers zijn gezet die twee verdiepingen ondersteunen.

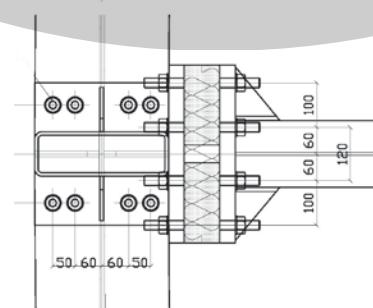
Met het oog op energie-efficiëntie en om thermische bruggen te vermijden, heeft de firma Astron 'Schöck Isokorb'-elementen gebruikt bij de verbindingen tussen kolommen en liggers. De gevels bestaan uit dubbele ramen met isolerend glas waarin de kolommen zijn opgenomen alsook een intelligente zonwering die de intensiteit van het daglicht in de kantoren regelt.

Un noyau assure aussi la stabilité verticale du bâtiment. L'entrée des garages exigeait la mise en place de profils HEB 300 cintrés sur lesquels ont été posés des poteaux supportant deux étages.

Afin de garantir l'efficacité énergétique et d'éliminer tous ponts thermiques, la firme Astron a mis en place des éléments de type 'Schöck Isokorb' dans les connections poteaux/poutres. Les façades sont constituées d'un double châssis vitré isolant insérant les colonnes et un système de jalousie intelligent qui règle l'intensité de la lumière du jour dans les bureaux.



standaardverbinding: verticale en horizontale snede \_connection type: coupe verticale et horizontale



CATEGORIE  
E